

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ВАЖЛИВА ПРИМІТКА:

Перед встановленням та експлуатацією нового кондиціонера ретельно ознайомтеся з цією інструкцією. Інструкцію ретельно сховайте на майбутнє.

Відповідно до політики безперервного покращення продуктів товариства вигляд, розміри, технічні параметри і аксесуари цього обладнання можуть змінюватися без попередження.

ЗМІСТ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ	Користування інструкцією з експлуатації	2
	Холодоагент	3
	Застереження	4
	Інструкції з техніки безпеки	7
	Назви частин	8
	Робочі температурні межі зовнішнього блоку	8
ВСТАНОВЛЕННЯ	Електричне підключення	9
	Встановлення зовнішнього блоку	13
	Відкачування повітря (вакуум)	13
	Сервісне обслуговування	15
	Схема встановлення з розмірами	15
	Перевірка після встановлення	16
	Безпечне поводження з легкозаймистим холодоагентом	17
	Вказівки фахівцям	18

Фактичний продукт може відрізнятися від зображеного в цій інструкції. Деякі моделі обладнання мають дисплей, інші не мають. Панель дисплею може мати різну форму і розташування. У разі відмінностей, керуватися фактичним продуктом.

Це обладнання не повинно використовуватися особами (включно з дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або з браком знань і досвіду, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкцій щодо використання обладнання особою, відповідальною за їх безпеку.

Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.

Якщо необхідно встановити, перемістити або відремонтувати кондиціонер, спочатку зверніться до дилера або місцевого сервісного центру. Кондиціонер повинен встановлюватися, переміщуватися або ремонтуватися тільки уповноваженим товариством. В іншому випадку це може призвести до серйозних пошкоджень, тілесних ушкоджень і смерті.

У разі витіку холодоагенту або необхідності його видалення під час встановлення, технічного обслуговування або демонтажу обладнання слід звернутися до фахівця відповідної кваліфікації або вжити інших відповідних заходів відповідно до місцевих вимог і правил.



R32:675

Ця позначка означає, що даний пристрій у країнах ЄС не можна утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Утилізуйте його відповідально, щоб запобігти шкоді навколишньому середовищу та здоров'ю людей, яка може виникнути при неправильній утилізації продукту, а також сприяти сталому повторному використанню природних ресурсів. Для утилізації використаного обладнання скористайтеся відповідною службою збору відходів або зверніться до продавця, у якого пристрій був придбаний. Він може здати виріб на екологічно безпечну переробку.

 **ЗАГРОЗА**

Означає небезпечні ситуації. Якщо їх не запобігти, можуть мати за наслідок смерть або тяжкі поранення.

 **УВАГА!**

Означає небезпечні ситуації. Якщо їх не запобігти, можуть мати за наслідок смерть або тяжкі поранення.

 **ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Означає небезпечні ситуації. Якщо їх не запобігти, можуть мати за наслідок смерть або тяжкі поранення.

ПРИМІТКА

Вказує на важливу інформацію. Її недотримання може призвести до пошкодження майна.



Означає загрозу, що відноситься до категорії УВАГА або ЗАСТЕРЕЖЕННЯ.

Виробник не несе відповідальності, якщо травми чи майнові збитки виникли внаслідок:

1. Пошкодження виробу через неправильне використання або неправильне поводження з ним.
2. Модифікації, зміни чи ремонту виробу, його використання з іншим обладнанням всупереч інструкціям виробника.
3. Підтвердження того, що дефект виробу спричинений безпосередньо корозійно-активним газом.
4. Підтвердження, що дефекти викликані неправильним транспортуванням виробу.
5. Використання, ремонт або технічне обслуговування пристрою без дотримання вимог інструкції з експлуатації або відповідних нормативних документів.
6. Підтвердження проблеми чи претензії щодо якості або експлуатаційних характеристик компонентів і деталей, виготовлених іншими виробниками.
7. Пошкодження, що спричинене стихійними лихами, неналежними умовами експлуатації або форс-мажорними обставинами.



Перед експлуатацією пристрою спочатку ретельно ознайомтеся з цією інструкцією і збережіть її для майбутніх потреб.



Експлуатувати кондиціонер відповідно з наведеними в цій інструкції вказівками. Ці інструкції не охоплюють всі можливі стани та ситуації. Тому рекомендуємо при встановленні, експлуатації та ремонті керуватися здоровим глуздом так само, як з іншими домашніми приладами.

Перед використанням ретельно прочитайте інструкцію з експлуатації.



Прилад заповнений легкозаймистим холодоагентом R32.



Перед використанням прочитайте інструкцію з експлуатації.



Перед встановленням прочитайте з інструкцією зі встановлення.



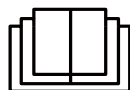
Перед ремонтом прочитайте інструкцію з експлуатації.

Холодоагент

- Для забезпечення працездатності системи кондиціонування в системі циркулює спеціальний холодоагент. В якості холодоагенту використовується фторид R32, який спеціально очищається. Холодоагент легкозаймистий і не має запаху. У разі випадкового витоку він може вибухнути за певних умов. Однак горючість теплоносія дуже низька. Його можна запалити лише вогнем.
- У порівнянні зі звичайними холодоагентами, R32 є холодоагентом, який не забруднює навколишнє середовище та не пошкоджує озоновий шар. Він також має низький парниковий ефект. R32 має дуже хороші термодинамічні властивості. Завдяки таким властивостям можна досягти дійсно високої енергоефективності. Тому пристрій потребує меншої заправки холодоагенту.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Не використовуйте для прискорення процесу розморожування або очищення приладу жодні засоби, окрім рекомендованих виробником. Якщо потрібен ремонт, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру.
- Будь-який ремонт, який виконується некваліфікованим персоналом, може бути небезпечним.
- Пристрій повинен бути розташований у приміщенні, де немає постійного ризику займання легкозаймистих речовин (наприклад, відкритий вогонь, працююча газова конфорка або електричний обігрівач з гарячими змійовиками).
- Пристрій не розбирайте і не викидайте у вогонь.
- Обладнання повинно встановлюватися, експлуатуватися або зберігатися в приміщенні, площа якого перевищує X м². (Розмір зони X див. у таблиці «а» у розділі «Безпечне поводження з легкозаймистим холодоагентом».)
- Прилад заповнений легкозаймистим холодоагентом R32. При ремонті точно дотримуйтеся інструкцій виробника.
- Зауважте, що холодоагент може не мати запаху.
- Ознайомтеся з інструкцією виробника.





Експлуатація та обслуговування

- Цей пристрій також може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами з недостатнім досвідом і знаннями, за умови, що вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані про безпечне використання пристрою і усвідомлюють можливі ризики.
- Діти не повинні гратися з пристроєм.
- Очищення та технічне обслуговування пристрою не повинні виконуватися дітьми без нагляду.
- Не використовуйте для підключення багаторозетковий подовжувач або розгалужувач. В іншому випадку може виникнути пожежа.
- Перед чищенням відключіть кондиціонер від мережі електроживлення. В іншому випадку можливе ураження електричним ел. струмом
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, авторизованим сервісним техніком або кваліфікованою особою, щоб зменшити потенційний ризик.
- Не мийте кондиціонери водою, інакше є ризик ураження електричним струмом.
- Не розпилюйте воду на внутрішній блок. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом або пошкодження пристрою.
- Після зняття фільтра не торкайтеся ребер теплообмінника, щоб не порізатися об гострі краї.
- Не використовуйте вогонь або фен для сушіння фільтра, інакше це може призвести до деформації фільтра або пожежі.
- Технічне обслуговування повинне виконуватися персоналом з відповідною кваліфікацією. Інакше можуть виникнути травми або пошкодження пристрою.
- Не ремонтуйте кондиціонер самостійно. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом або пошкодження пристрою. При необхідності ремонту кондиціонера, зверніться до продавця.
- Не вставляйте пальці або будь-які предмети в повітрязбірні або випускні отвори. Інакше можуть виникнути травми або пошкодження пристрою.
- Не перекидайте повітрязбірник або витяжку. Це може призвести до несправності.
- Не розлийте воду на пульт дистанційного керування, інакше пульт може бути пошкоджений.

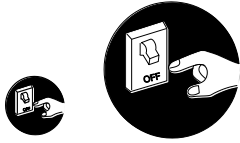
- При виникненні наступних умов негайно вимкніть кондиціонер і відключіть електроживлення. Потім зверніться до продавця або авторизованого сервісного центру для ремонту.
 - Шнур живлення перегрівається або пошкоджений.
 - Аномальний шум під час роботи.
 - Запобіжник часто спрацьовує.
 - Кондиціонер пахне горілим.
 - З внутрішнього блоку витікає холодоагент.
- Якщо кондиціонер працює в нестандартних умовах, це може викликати несправність, ураження електричним струмом або пожежу.
- При увімкненні чи вимкненні блоку за допомогою кнопки аварійного вимкнення натискати цю кнопку за допомогою електронепровідного предмету. Не застосовувати металевий предмет.
- Не ставайте на верхню панель зовнішнього блоку та не ставте на неї важкі предмети. Це може призвести до пошкодження обладнання або травмування.

Встановлення

- Встановлення повинне виконуватися персоналом з відповідною кваліфікацією. Інакше можуть виникнути травми або пошкодження пристрою.
- Під час встановлення пристрою необхідно дотримуватися електротехнічних стандартів і правил безпеки.
- Використовуйте окремий контур живлення та автоматичний вимикач із необхідними параметрами згідно з відповідними правилами безпеки.
- Встановіть автоматичний вимикач. Інакше пристрій може бути пошкоджено. Якщо пристрій постійно підключений до електромережі, для вимкнення пристрою необхідно використовувати вимикач, який роз'єднує всі полюси і контакти, які у вимкненому стані знаходяться на відстані не менше 3 мм один від одного.
- Обираючи автоматичний вимикач, керуватися відповідними параметрами кондиціонеру. Автоматичний вимикач повинен захищати від надмірного струму (коротке замикання) та перевантаження.
- Обладнання для кондиціонування повітря повинно бути належним чином заземлене. Неправильне заземлення може призвести до ураження електричним струмом.
- Не використовуйте невідповідний кабель живлення.
- Перевірте, чи блок живлення відповідає вимогам кондиціонера. Нестабільне електроживлення або неправильне підключення може призвести до несправності. Перед використанням кондиціонера встановіть відповідні шнури живлення.

- Правильно підключіть фазний, нульовий і заземлюючий провід до розетки.
- Перед початком будь-яких робіт з електрообладнанням відключіть живлення.
- Не підключайте живлення до завершення встановлення.
- Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником, авторизованим сервісним техніком або кваліфікованою особою, щоб зменшити потенційний ризик.
- Температура в контурі охолодження може бути високою. Прокладіть з'єднувальний кабель на достатній відстані від труб холодоагенту.
- Пристрій повинен бути встановлений відповідно до чинних державних електротехнічних стандартів та постанов.
- Встановлення повинні виконувати тільки авторизовані фахівці відповідно до чинного законодавства.
- Кондиціонер є електричним пристроєм класу I. Він повинен бути належним чином заземлений відповідно до чинних стандартів. Підключення заземлення має виконувати кваліфікований фахівець. Постійно перевіряйте працездатність заземлення, інакше існує ризик ураження електричним струмом.
- Жовто-зелений провід в кондиціонері - це провід заземлення, який не можна використовувати в інших цілях.
- Опір заземлення повинен відповідати чинним нормам електробезпечності.
- Прилад має бути розташований так, щоб його електрична вилка була легко доступна.
- Усі дроти для внутрішнього та зовнішнього блоків повинні бути підключені фахівцем.
- Якщо довжина кабелю живлення недостатня, попросіть у постачальника новий кабель достатньої довжини. З'єднування кабелів заборонено.
- Якщо кондиціонер підключено через штекер, він має бути легкодоступним після завершення встановлення.
- Для кондиціонера без штепсельної вилки повинен бути підключений автоматичний вимикач (роз'єднувач) або запобіжник.
- У разі потреби переміщення кондиціонеру, зверніться до працівників з відповідною кваліфікацією. Інакше можуть виникнути травми або пошкодження пристрою.
- Виберіть місце, недоступне для дітей, подалі від тварин і рослин. Якщо необхідно з міркувань безпеки, побудуйте огорожу навколо пристрою.
- Внутрішній блок слід встановлювати впритул до стіни.

Якщо кондиціонер пахне горілим, чи видно дим, негайно вимкнути живлення і звернутися до сервісного центру.



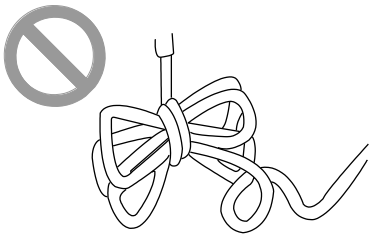
В іншому випадку може відбутися пошкодження пристрою, ураження електричним струмом чи пожежа.

Для живлення використовуйте окремий контур живлення з автоматичним вимикачем відповідних розмірів. Блок вмикається і вимикається автоматично згідно з налаштуваннями. Не вмикати і не вимикати пристрій у надто коротких інтервалах. Це може пошкодити кондиціонер.

Захищати кабелі живлення і керування від пошкодження. У разі пошкодження кабелів, їх заміну повинен виконати фахівець.

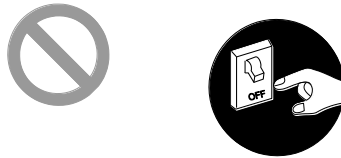


Живлення кондиціонеру повинне проходити з окремого контуру живлення.



В іншому випадку можливе ураження електричним струмом або пожежа.

У разі якщо кондиціонер не буде довгий час експлуатуватися, вимкніть його з джерела живлення.



Накопичення пилу може призвести до перегрівання чи пожежі.

Не напружувати кабель живлення і захищати його від пошкодження. Використовувати тільки передбачений тип кабелю.



Інакше може відбутися перегрівання кабелю чи пожежа.

Перед чищенням пристрій вимкнути та відключити з мережі живлення.

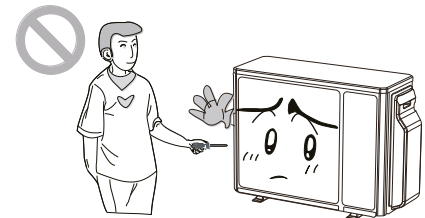


Вимкнути!

В іншому випадку можливе ураження електричним струмом або пошкодження пристрою.

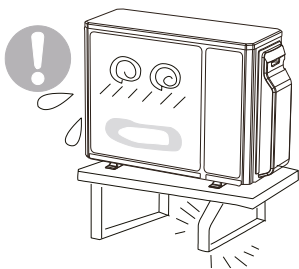
Номінальна напруга 220 - 240 В, 50 Гц. Якщо напруга занадто низька, компресор почне сильно вібрувати, що може призвести до пошкодження системи охолодження. Якщо напруга занадто висока, можуть пошкодитися електричні елементи.

Не ремонтуйте пристрій самостійно.



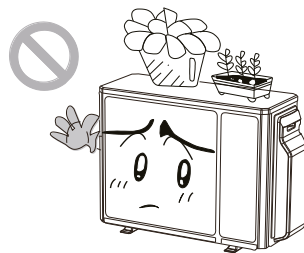
Несправне обслуговування може призвести до ураження електричним струмом або пожежі. Звернутися до сервісного центру.

Переконайтеся, що підставка достатньо міцна і стабільна.



У разі пошкодження підставки, блок може впасти і травмувати особи.

Не ставати на зовнішній блок і нічого на нього не ставити.



Це може бути небезпечним.

Заземлення: Обладнання повинно бути належним чином заземлене. Кабель заземлення повинен бути під'єднаним на заземлення будівлі.



MV-E14BI2, MV-E18BI2, MV-E21BI2, MV-E24BI2, MV-E28BI2

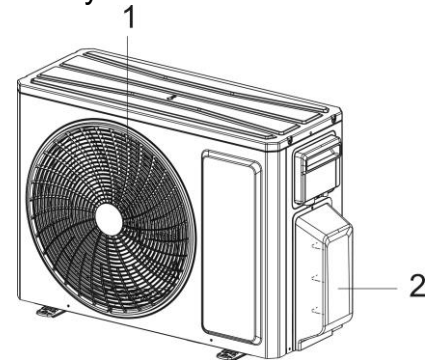
⚠ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Перед чищенням кондиціонера від'єднайте від мережі живлення. В іншому випадку можливе ураження електричним струмом
- Якщо кондиціонер вологий, існує загроза ураження електричним струмом. В жодному випадку не мити пристрій водою.
- Леткі речовини, наприклад, розріджувачі чи бензин, можуть пошкодити вигляд кондиціонера. (Для очищення використовувати тільки м'яку вологу тканину.)
- Цей продукт заборонено утилізувати разом з комунальним сміттям. Продукт необхідно здати у відповідне місце збору для переробки електричного чи електронного обладнання.
- Температура в контурі охолодження може бути високою. Прокладіть з'єднувальний кабель на достатній відстані від труб холодоагенту.



ЗОВНІШНІЙ БЛОК	
№	Описання
1 р.	Решітка відведення повітря
2 р.	Клапан

Примітка: Наведені малюнки це тільки спрощене зображення пристрою і не обов'язково відповідатимуть фактичному продукту.



	Всередині DB/WB (°C)	Назовні DB/WB (°C)
Максимальне охолодження	32/23	43/26
Максимальне обігрівання	27/-	24/18

- Межі робочої температури (зовнішня температура) у блоків, які мають тільки режим Охолодження, складає від -15 до +43 °C, у блоків з тепловим насосом і без електричної смуги обігрівання складають від -15 до +43 °C, а у блоків з тепловим насосом і електричною смугою обігрівання це від -22 до +43 °C.

MV-E14BI2, MV-E18BI2

1. Зніміть кріплення з правої сторони кришки зовнішнього блоку (1 гвинт).
2. Зніміть кріплення кабелю, під'єднайте кабель живлення до відповідної клеми і закрутіть гвинти. Підключення провідників повинне відповідати їх підключенню у зовнішньому блоці.
3. Закріпити кабель живлення кріпленням.
4. Переконайтеся, що провідники добре забезпечені.
5. Встановіть кріплення.

! Обираючи автоматичний вимикач керуйтеся наступною таблицею. Автоматичний вимикач повинен захищати від надмірного струму (коротке замикання) та перевантаження. (Застереження: для захисту контуру не використовувати тільки сам запобіжник).

Модель	Струм автоматичного вимикача
MV-E14BI2 MV-E18BI2	16 A

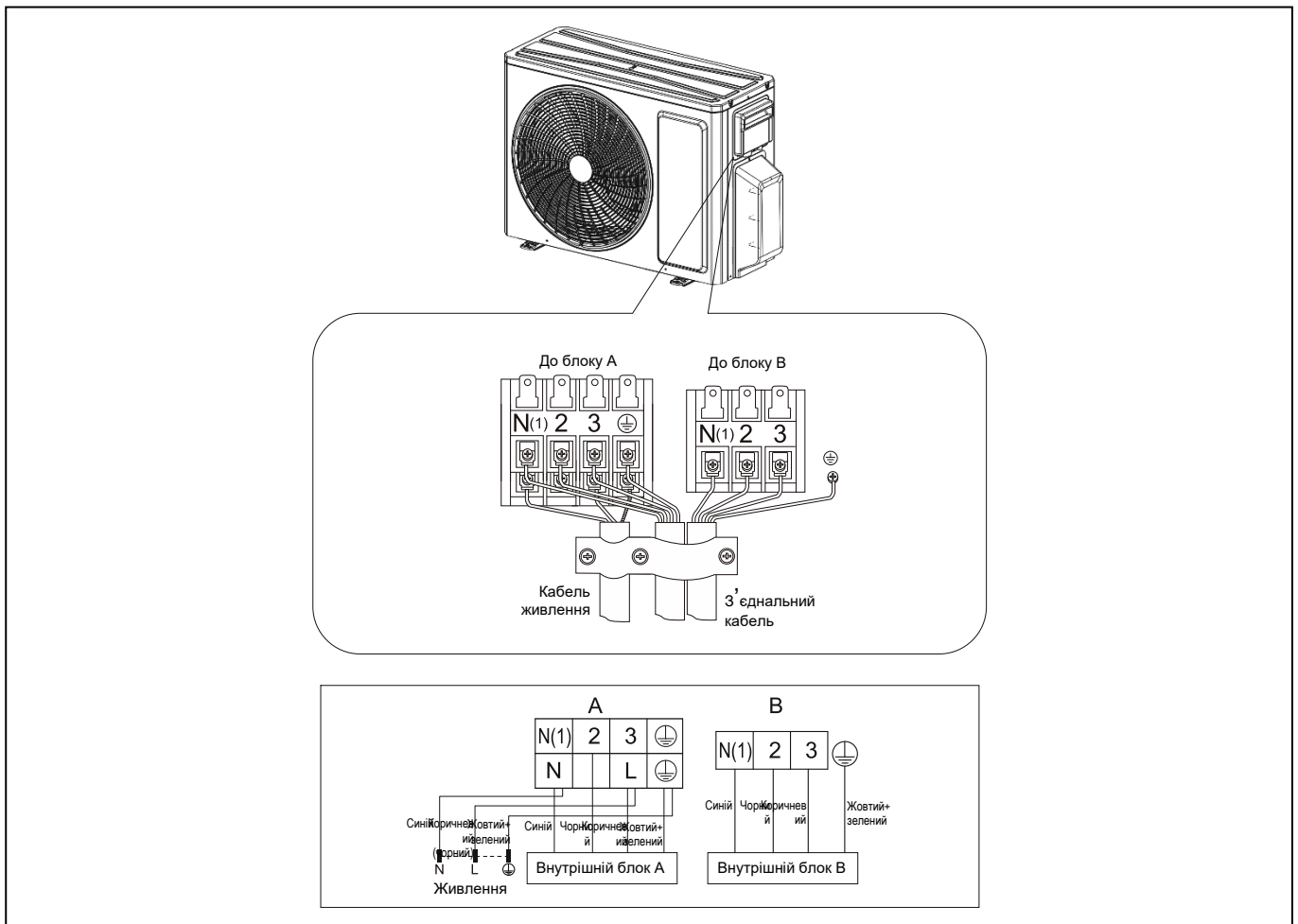
! Якщо пристрій постійно підключений до електромережі, для вимкнення пристрою необхідно використовувати вимикач, який роз'єднує всі полюси і контакти, які у вимкненому стані знаходяться на відстані не менше 3 мм один від одного.

! Не правильне підключення може призвести до пошкодження деяких електричних компонентів. Після кріплення кабелю переконайтеся, що провідники між кріпленням і клемним блоком не надто напружені.

! Підключення кабелів блоків А і В повинне відповідати підключенню з'єднувальних трубок блоків.

! Пристрій повинен бути встановлений відповідно до місцевих стандартів та постанов.

Примітка: Наведені малюнки це тільки спрощене зображення пристрою і не обов'язково відповідатимуть фактичному продукту.



МАНІПУЛЯЦІЯ

! Розпаковуючи перевірити, що вміст не пошкоджений та укомплектований.

! Зовнішній блок повинен бути завжди у вертикальному положенні.

! Працювати з блоками можуть тільки достатньо кваліфіковані працівники за допомогою засобів, що відповідають вазі пристрою.

MV-E21BI2, MV-E24BI2

1. Зніміть кріплення з правої сторони кришки зовнішнього блоку (1 гвинт).
2. Зніміть кріплення кабелю, під'єднайте кабель живлення до відповідної клеми і закрутіть гвинти. Підключення провідників повинне відповідати їх підключенню у зовнішньому блоці.
3. Закріпити кабель живлення кріпленням.
4. Переконайтеся, що провідники добре забезпечені.
5. Встановіть кріплення.

! Обираючи автоматичний вимикач керуйтеся наступною таблицею. Автоматичний вимикач повинен захищати від надмірного струму (коротке замикання) та перевантаження. (Попередження: для захисту контуру не використовувати тільки сам запобіжник).

Модель	Струм автоматичного вимикача
MV-E21BI2	25 A
MV-E24BI2	25 A

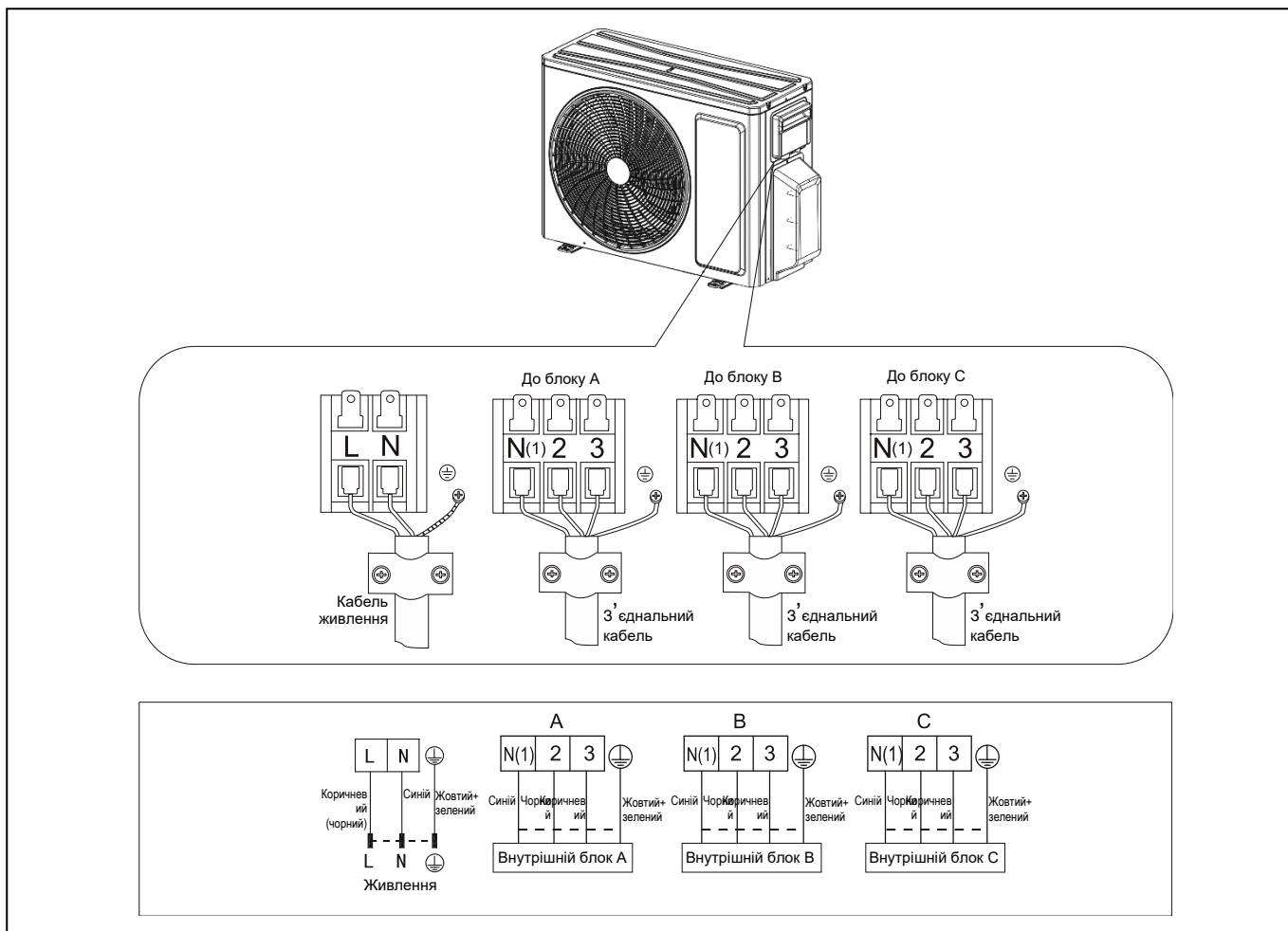
! Якщо пристрій постійно підключений до електромережі, для вимкнення пристрою необхідно використовувати вимикач, який роз'єднує всі полюси і контакти, які у вимкненому стані знаходяться на відстані не менше 3 мм один від одного.

! Не правильне підключення може призвести до пошкодження деяких електричних компонентів. Після кріплення кабелю переконайтеся, що провідники між кріпленням і клемним блоком не надто напружені.

! Підключення кабелів блоків А, В і С повинне відповідати підключенню з'єднувальних трубок блоків.

! Пристрій повинен бути встановлений відповідно до місцевих стандартів та постанов.

Примітка: Наведені малюнки це тільки спрощене зображення пристрою і не обов'язково відповідатимуть фактичному продукту.



MV-E28BI2

Зніміть кріплення з правої сторони кришки зовнішнього блоку (1 гвинт).

6. Зніміть кріплення кабелю, під'єднайте кабель живлення до відповідної клемми і закрутіть гвинти. Підключення провідників повинне відповідати їх підключенню у зовнішньому блоці.
7. Закріпити кабель живлення кріпленням.
8. Переконайтеся, що провідники добре забезпечені.
9. Встановіть кріплення.

! Обираючи автоматичний вимикач керуйтеся наступною таблицею. Автоматичний вимикач повинен захищати від надмірного струму (коротке замикання) та перевантаження. (Попередження: Для захисту контуру не використовувати тільки сам запобіжник).

Модель	Струм автоматичного вимикача
MV-E28BI2	25 A

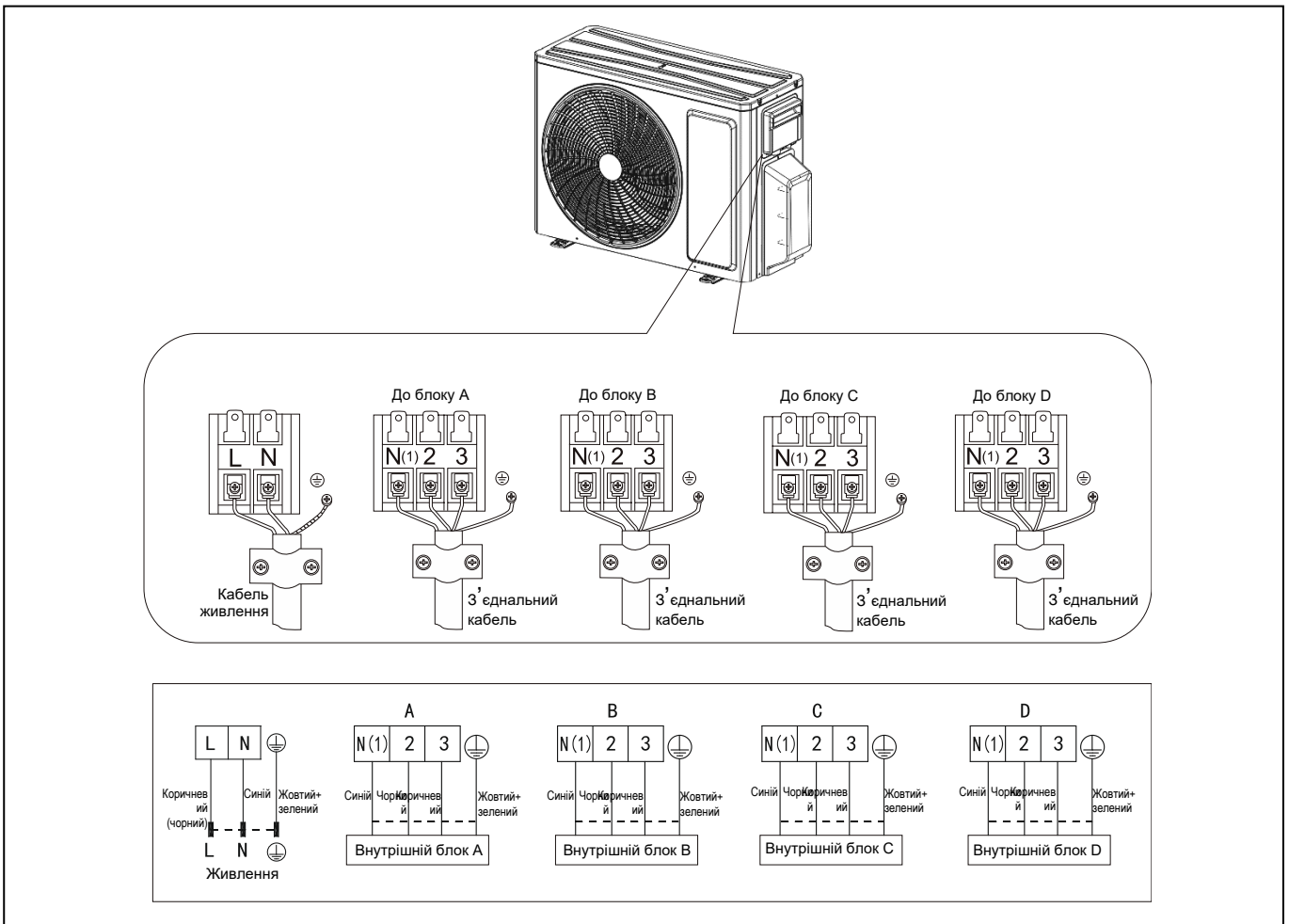
! Якщо пристрій постійно підключений до електромережі, для вимкнення пристрою необхідно використовувати вимикач, який роз'єднує всі полюси і контакти, які у вимкненому стані знаходяться на відстані не менше 3 мм один від одного.

! Не правильне підключення може призвести до пошкодження деяких електричних компонентів. Після кріплення кабелю переконайтеся, що провідники між кріпленням і клемним блоком не надто напружені.

! Підключення кабелів блоків A, B, C і D повинне відповідати підключенню з'єднувальних трубок блоків.

! Пристрій повинен бути встановлений відповідно до місцевих стандартів та постанов.

Примітка: Наведені малюнки це тільки спрощене зображення пристрою і не обов'язково відповідатимуть фактичному продукту.



ВСТАНОВЛЕННЯ ЗОВНІШНЬОГО БЛОКУ

Розташування

! Закріпіть блок на рівній і міцній підлозі за допомогою гвинтів. Якщо блок кріпиться на стіну чи дах, переконайтеся, що він міцно закріплений і не може рухатися навіть при сильній вібрації чи сильному вітрі.

! Не встановлювати блок у яму чи у отвори відведення повітря.

Встановлення трубок

! Використайте з'єднувальні трубки і оснащення, що відповідає холодоагенту R32

Моделі	14K×2	18K×2	21K×3	24K×3	28K×4
Макс. довжина з'єдн. трубки (м)	40	40	60	60	70
Макс. довжина з'єдн. трубки (тільки 1 внутрішній блок) (м)	20	20	20	20	20

Загальна потужність внутрішніх блоків повинна бути у межах 50 - 150% потужності зовнішнього блоку.

! Перепад висоти трубок холодоагенту не повинен перевищувати 5 м.

! Обмотайте всі трубки холодоагенту і з'єднання шаром ізоляції.

! З'єднання кріпити за допомогою двох монтажних ключів, які обертатимете проти одне одного.

Попередження: Встановлення повинні виконувати тільки авторизовані фахівці відповідно до чинного законодавства.

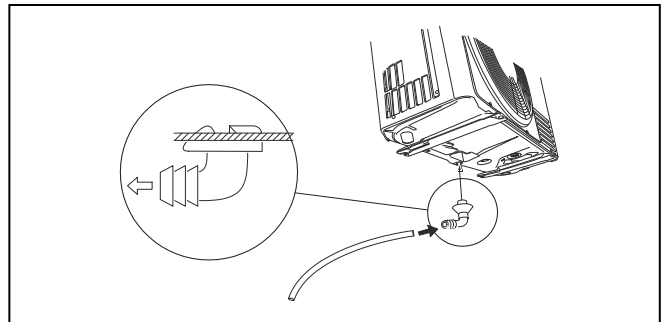
ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановлення зливу і зливного шлангу (тільки для моделей з тепловим насосом)

У режимі Обігрів у зовнішньому блоці конденсує вода, що витікає з блоку. Щоб не заважати сусідам і не пошкоджувати навколишнє середовище, встановіть вивід зливного шлангу і зливний шланг для відведення конденсату.

Встановіть вивід зливу і гумове ущільнення у шасі зовнішнього блоку і підключіть до нього зливний шланг, як зображено на малюнку.

ПРИМІТКА: Форма з'єднання зливу залежить від конкретної моделі. Не встановлювати з'єднання виводу зливу у надто холодних місцях. Інакше він замерзне і спричинить несправність.

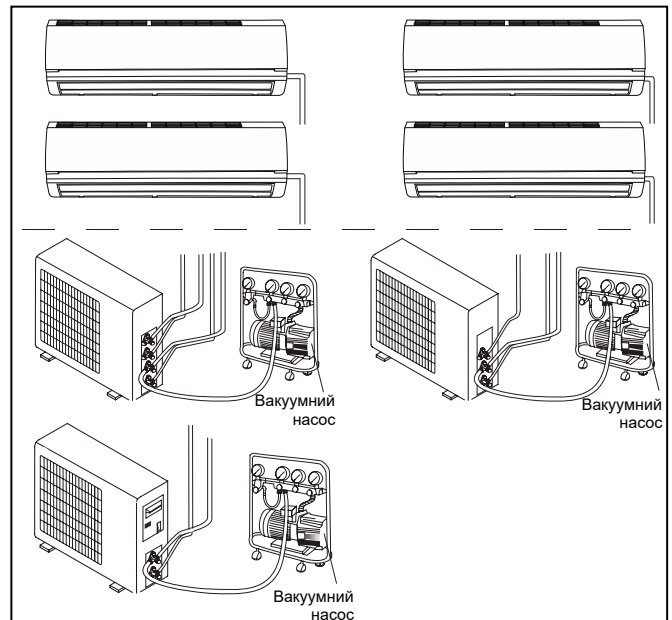


ВІДКАЧУВАННЯ ПОВІТРЯ (ВАКУУМ)

Якщо у контурі охолодження залишиться вологість з повітря, це може призвести до поломки компресора. Після з'єднання зовнішнього і внутрішніх блоків, відкачайте з контуру охолодження повітря і вологість за допомогою вакуумного насоса.

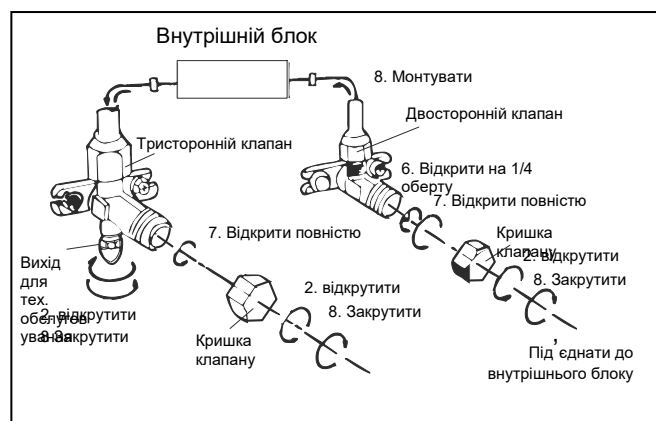
1. Відкрутіть і зніміть кришки з двостороннього чи тристороннього клапана.
2. Відкрутіть і зніміть кришку з виходу для тех.обслуговування.
3. Під'єднайте шлангом злив до виходу.
4. Увімкніть насос на 10-15 хвилин, зачекайте до абсолютного вакууму 10 мм рт. ст.

ВСТАНОВЛЕННЯ



5. За умов увімкненого насосу закрити клапан низького тиску на розподільнику насосу. Вимкніть насос.
6. Відкрийте двосторонній клапан на 1/4 оберту, а через 10 секунд його закрийте. Перевірте ущільнення всіх з'єднань за допомогою водою з милом чи течешукача.
7. Відкрийте двосторонній і тристоронній клапан. Від'єднайте шланг насосу.
8. Встановіть і закрутіть всі кришки клапанів.

Діаметр трубки (дюйм)	Момент затягування (Nm)
Ø1/4	15—20
Ø3/8	35—40
Ø1/2	45—50
Ø5/8	60—65
Ø3/4	70—75



СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

ВСТАНОВЛЕННЯ

- ⚠ Використовуйте інструмент і засоби, що відповідають холодоагенту R32.
- ⚠ Не використовувати інший холодоагент окрім R32.
- ⚠ Для чищення блоку не використовувати мінеральні оливи.

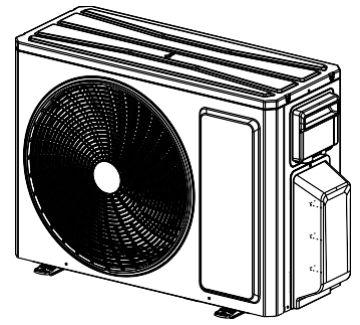
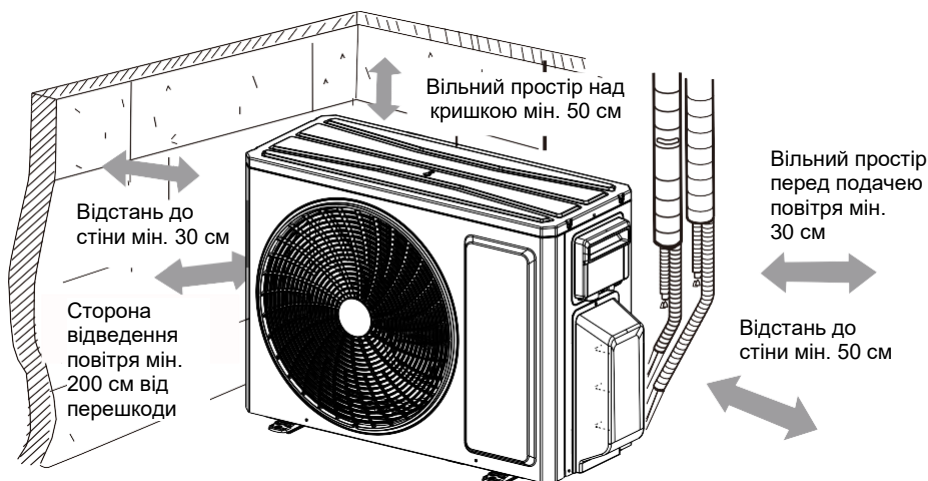


СХЕМА ВСТАНОВЛЕННЯ З РОЗМІРАМИ

ВСТАНОВЛЕННЯ

- ⚠ Встановлення повинні виконувати проінструктовані та кваліфіковані працівники згідно з цією інструкцією.
- ⚠ Перед встановленням зверніться до сервісного центру. У випадку встановлення не кваліфікованим персоналом може відбутися пошкодження.
- ⚠ Піднімання і переміщення блоків повинне проходити під наглядом фахівця.
- ⚠ Забезпечити, щоб навколо пристрою було достатньо місця, згідно з рекомендаціями виробника.

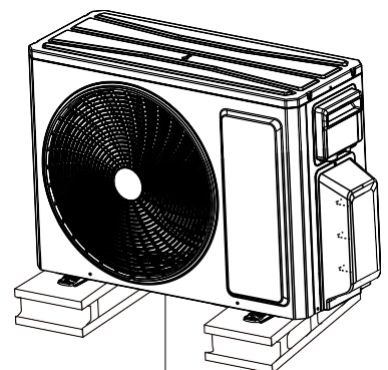


Закріпіть підставку зовнішнього блоку (оберіть рішення згідно з актуальною ситуацією у місці встановлення).

1. Оберіть місце встановлення згідно з конструкцією будівлі.
2. Закріпіть підставку зовнішнього блоку на обраному місці за допомогою кріпильних гвинтів.

ПРИМІТКА:

- При встановленні зовнішнього блоку вжити необхідні запобіжні заходи. Переконайтеся, що підставка витримає щонайменше у 4 рази більше ваги блоку.
- Зовнішній блок повинен бути встановлений щонайменше 3 см над підлогою, щоб можна було під'єднати злив води. (У моделей з обігрівачем, висота встановлення повинна складати щонайменше 20 см.)
- Для блоків з потужністю охолодження 2300–5000 Вт необхідно 6 кріпильних гвинтів; для блоків з потужністю охолодження 6000–8000 Вт необхідно 8 кріпильних гвинтів; для блоків з потужністю охолодження 10000–16000 Вт потрібно 10 кріпильних гвинтів.
- З'єднання сливу може відрізнятись від зображення. Дотримуйтесь фактичного продукту. Не встановлювати з'єднання сливу у місцях, де дуже низька температура. Інакше вона замерзне, це призведе до несправності.



Мін. 3 см над підлогою

Пункти перевірки	Проблеми викликані не правильним встановленням
Встановлення виконано правильно?	Блок може впасти, вібрувати чи шуміти.
Чи перевірено ущільнення трубок?	Може впасти потужність під час охолодження (обігрівання).
Чи достатня теплова ізоляція трубок?	Може конденсувати і капати вода.
Чи в порядку злив води?	Може конденсувати і капати вода.
Чи відповідає напруга живлення номінальній напрузі на заводській табличці?	Пристрій може бути пошкоджено. Деякі компоненти можуть згоріти.
Чи правильно встановлені провідники і трубки?	Пристрій може бути пошкоджено. Деякі компоненти можуть згоріти.
Чи правильно заземлений пристрій?	Загроза пробивання струму.
Чи мають кабелі і трубки встановлені параметри?	Пристрій може бути пошкоджено. Деякі компоненти можуть згоріти.
Чи є близько з повітрязабірним і повітровивідними отворами зовнішніх/внутрішніх блоків якісь перешкоди?	Пристрій може бути пошкоджено. Деякі компоненти можуть згоріти.
Чи записано довжину трубок і кількість заправленого холодоагенту?	Може бути складно визначити правильну кількість холодоагенту.

Кваліфікаційні вимоги до працівників, що проводять встановлення і обслуговування

- Весь персонал, який працює з системою кондиціонування повітря, повинен мати дійсний сертифікат, виданий уповноваженою організацією, і визнаний в галузі кваліфікацію для роботи з холодильними системами. Якщо для обслуговування або ремонту пристрою потрібні інші фахівці, вони повинні працювати під наглядом особи, яка має кваліфікацію для роботи з легкозаймистими холодоагентами.
- Пристрій можна ремонтувати лише згідно з процедурою, рекомендованою виробником пристрою.

Вказівки щодо встановлення

- Кондиціонер заборонено експлуатувати у приміщенні, в якому горить вогонь (напр. камін, газова конфорка, електричний обігрівач із гарячими зміювиками).
- Забороняється свердлити отвори в трубі холодоагенту або кидати її у вогонь.
- Кондиціонер можна встановлювати лише в приміщенні, площа якого перевищує мінімальну. Мінімальна площа приміщення вказана на заводській табличці або в наступній таблиці.
- Після встановлення необхідно провести перевірку, щоб переконатися у відсутності витоку холодоагенту з обладнання.

Таблиця а: Мінімальна площа приміщення (м²)

Заправка холодоагенту (кг)	≥ 1,2	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,9	2	2,1	2,2	2,3	2,4	2,5
Монтаж на підлозі	/	14,5	16,8	19,3	22	24,8	27,8	31	34,3	37,8	41,5	45,4	49,4	53,6
Монтаж у вікно	/	5,2	6,1	7	7,9	8,9 р.	10	11,2	12,4	13,6	15	16,3	17,8	19,3
Монтаж на стіну	/	1,6	1,9	2,1	2,4	2,8	3,1	3,4	3,8	4,2	4,6	5	5,5	6
Монтаж на стелю	/	1,1	1,3	1,4	1,6	1,8	2,1	2,3	2,6	2,8	3,1	3,4	3,7	4

Інструкції з сервісного обслуговування

- Перевірте відповідність площі обслуговування та площі приміщення вимогам, зазначеним на заводській табличці.
- Пристрій дозволяється використовувати тільки в приміщеннях, які відповідають вимогам, наведеним на заводській табличці.
- Переконайтеся, що зона обслуговування добре провітрюється.
- Під час роботи повинна бути забезпечена постійна вентиляція. Перевірте зону обслуговування на наявність відкритого вогню або потенційних джерел займання.
- У зоні технічного обслуговування не повинно бути відкритого вогню і повинен висіти попереджувальний знак "Куріння заборонено".
- Перевірте, чи етикетка на пристрої знаходиться в належному стані.
- Замініть погано видимі або пошкоджені попереджувальні знаки.

Паяльні роботи

Якщо під час технічного обслуговування вам потрібно розрізати або паяти труби системи охолодження, виконайте ці дії:

1. Вимкніть пристрій і від'єднайте його від мережі електроживлення.
 2. Викачати холодоагент.
 3. Створіть у трубах вакуумне середовище.
 4. Очистіть труби газоподібним азотом (N₂).
 5. Виконайте різання або паяння.
 6. Транспортуйте пристрій назад у сервісний центр для паяння.
- Холодоагент необхідно утилізувати у спеціальній ємності.
 - Переконайтеся, що поблизу випускного отвору насоса немає відкритого полум'я і що приміщення добре провітрюється

Заправка холодоагенту

- При заправці використовуйте обладнання, яке призначене виключно для холодоагенту R32. Слідкуйте за тим, щоб уникнути перехресного забруднення різних типів холодоагенту.
- При заправці холодоагенту ємність з холодоагентом повинна знаходитися у вертикальному положенні.
- Після завершення заправки наклейте на пристрій етикетку з інформацією про заправлений холодоагент.
- Слідкуйте за тим, щоб уникнути переповнення холодоагенту.
- Перевірте наявність витоків холодоагенту після заправки та перед пробною експлуатацією. Перевірка витоків холодоагенту також повинна проводитися при переміщенні обладнання.

Вказівки з техніки безпеки при транспортуванні та зберіганні

- Перш ніж розвантажувати пристрій і відкривати транспортну упаковку, перевірте його детектором горючих газів.
- У приміщенні не повинно бути відкритого вогню. Дотримуйтеся заборони на куріння.
- Дотримуйтеся місцевих правил і законів.

- **При встановленні із використанням легкозаймистих холодоагентів, потрібно виконати такі перевірки:**
 - Кількість холодоагенту відповідає розмірам приміщення, у якому встановлені деталі з холодоагентом.
 - Вентиляційне оснащення і отвори для провітрювання працездатні і не заблоковані.
 - Якщо використовується непрямий контур охолодження, необхідно перевірити наявність холодоагенту і у вторинному контурі.
 - Маркування на обладнанні повинно бути завжди добре видимим та читабельним. Нечитабельне маркування і написи потрібно виправити.
 - Трубопровід холодоагенту та інші деталі встановлені на такому місці, що є мало ймовірним, що вони будуть під впливом будь-якої речовини, яка може викликати корозію деталей з холодоагентом, якщо вони не виготовлені з матеріалів, що стійкі до корозії або ж добре від неї захищені.
- **Ремонт та обслуговування електричних деталей повинен включати початкові правила безпеки і процеси перевірки деталей. Якщо виникне несправність, яка могла б вплинути на безпеку, заборонено до електричних кіл підключати будь-яке інше джерело електрики, поки проблему не буде задовільно вирішено. Якщо несправність неможливо усунути негайно, але потрібно продовжувати роботи, необхідно обрати відповідне тимчасове рішення. Це необхідно повідомити власнику обладнання, щоб попередити всі сторони.**
- **Початкові правила безпеки включають:**
 - Конденсатори розряджені: Розрядження необхідно виконати безпечним способом, щоб не викликати іскріння.
 - Протягом доповнення/викачування холодоагенту або чищення системи немає жодних відкритих електричних деталей чи провідників.
 - Обладнання належним чином заземлено.
- **Перевірка наявності холодоагенту**
Простір необхідно перед та протягом робіт перевіряти за допомогою течешукача холодоагенту, щоб забезпечити повідомлення техніка про потенційно токсичне чи легкозаймисте середовище. Переконайтеся, що використаний течешукач холодоагенту підходить для всіх типів використовуваних холодоагентів, тобто не іскристий, адекватно ущільнений та безпечний з точки зору іскріння.
- **Доступність вогнегасника**
При необхідності виконання робіт з холодоагентом чи іншими відповідними деталями за умов підвищеної температури, необхідно мати у наявності відповідний вогнегасник. Тримайте поруч з місцем доповнення холодоагенту порошковий або CO₂ вогнегасник.
- **Провітрювана область**
Перед втручанням у систему або перед початком робіт за умов підвищеної температури забезпечте, щоб приміщення було відкрите і достатньо провітрювалося. Достатнє провітрювання необхідно забезпечити протягом всього часу виконання робіт. Провітрювання повинно ретельно забезпечити розсіювання всього витеклого холодоагенту, в найкращому випадку до зовнішнього повітря.
- **Методи детектування не ущільнених місць**
Для більшості холодоагентів можна використати розчини для детектування витіку, але потрібно уникнути використання мийних засобів з вмістом хлору, оскільки хлор з холодоагентом може реагувати і викликати корозію мідних труб.
- **Перевірка кондиціонеру**
Протягом заміни електричних деталей, запасні деталі повинні відповідати даній меті і мати витребувані параметри. Протягом технічного і сервісного обслуговування завжди необхідно дотримувати вказівки виробника. У випадку сумнівів зверніться до працівників технічного відділу виробника.
- **Перевірка на електричному обладнанні**
 - Конденсатори розряджені: Розрядження необхідно виконати безпечним способом, щоб не викликати іскріння.
 - Протягом доповнення/викачування холодоагенту або чищення системи немає жодних відкритих електричних деталей чи провідників.
- **Ремонт ущільнених деталей**
Протягом ремонту ущільнених деталей необхідно від'єднати всі джерела електрики від обладнання, що ремонтується ще перед демонтажем ущільнених кришок тощо. Якщо протягом ремонтних робіт вкрай необхідно підключити обладнання до живлення, необхідно в найбільш небезпечній точці іскріння розмістити течешукач електричного струму, щоб він попередив перед потенційною загрозою. Особливу увагу необхідно приділяти наступним пунктам для того, щоб забезпечити, що протягом робіт з електричними деталями не відбудеться порушення кришок таким чином, який би міг вплинути на ступінь захисту. Це включає і пошкодження кабелів, надмірну кількість з'єднань, затискачі не виготовлені згідно з початковою специфікацією, пошкодження ущільнення, неправильне встановлення/направлення ущільнення тощо.
 - Переконайтеся, що обладнання безпечно встановлено.
 - Забезпечте, щоб ущільнення або ущільнюючі матеріали не були так пошкоджені, коли б вони не змогли перешкодити проникненню легкозаймистих газів. Запасні деталі повинні відповідати специфікації виробника.**ПРИМІТКА:** Застосування силіконового ущільнення може порушити дієвість деяких типів газових течешукачів. Неіскристі деталі перед початком робіт ізолювати непотрібно.
- **Ремонт неіскристих деталей**
Не під'єднуйте до контуру жодне довгострокове індукційне чи ємнісне навантаження, якщо ви не переконалися в тому, що цим не буде перевищено допустиму напругу або струм для застосовуваного обладнання. Неіскристі деталі являються єдиними деталями, які можна ремонтувати і при наявності легкозаймистих газів у повітрі. Випробувальне обладнання повинно відповідати передбаченим параметрам. Заміняйте деталі тільки на специфіковані виробником деталі. Інші типи деталей можуть викликати займання витеклого холодоагенту у повітрі.
- **Прокладка кабелів**

Переконайтеся, що кабелі не зношені і без корозії, що вони не виставлені надмірному тиску/тязі, вібрації, гострим кутам чи іншим несприятливим умовам навколишнього середовища. Перевірка повинна прийняти до уваги і вплив старіння матеріалу чи вплив постійної вібрації, що викликані, наприклад, компресорами чи вентиляторами.

- **Детектування легкозаймистих холодоагентів**

При пошуку або детектуванні витоку холодоагенту заборонено у всіх випадках використовувати потенційні джерела займання. Заборонено використовувати і галогенний течешукач (чи інший течешукач з відкритим полум'ям).

- **Виведення з експлуатації**

Перед виконанням цієї дії необхідно, щоб технік був повністю ознайомлений з приладом і всіма його елементами. Рекомендується використовувати перевірені способи для безпечного викачування всього холодоагенту. Перед виконанням робіт необхідно взяти зріз оливи і холодоагенту у випадку, що потрібно виконати аналіз перед повторним використанням переробленого холодоагенту. Перед початком робіт необхідно мати джерело електроенергії.

a) Ознайомтеся з приладом і його експлуатацією.

b) Від'єднайте систему від електричного живлення.

c) Перед початком робіт переконайтеся, що:

- У випадку необхідності наявне механічне обладнання для маніпуляції з ємностями.
- Наявні всі робочі засоби особистого захисту і правильно використовуються.
- Процес відсмоктування холодоагенту постійно під контролем кваліфікованої особи.
- Насос і ємності відповідають всім нормам.

d) Видаліть холодоагент із системи, якщо це можливо.

e) Якщо неможливо виконати вакуумне відсмоктування, підготуйте розподільник так, щоб видалити холодоагент з різних частин системи.

f) Перед початком відсмоктування холодоагенту покладіть ємність на вагу.

g) Увімкніть насос і керуйтеся вказівками виробника.

h) Не переповнюйте ємності. (Не більше ніж 80% об'єму рідинного наповнення).

i) Не перевищуйте і тимчасовий максимальний робочий тиск ємності.

j) Після правильного наповнення ємностей і завершення процесу, забезпечте, щоб ємності і насос негайно були віднесені з місця, і щоб на обладнанні всі клапани були закриті.

k) Усунутий холодоагент заборонено використати для наповнення іншого кондиціонера, якщо його не було почищено і перевірено.

- **Маркування**

Прилад повинен бути позначений написом, що прилад виведено з експлуатації, і що було викачано холодоагент. На написі повинен бути підпис і дата. У обладнання, що містить легкозаймистий холодоагент забезпечте, щоб вони мали написи з інформацією, що прилад містить холодоагент.

- **Видалення і переробка холодоагенту**

При видалення холодоагенту з системи для ремонту чи виведення з експлуатації рекомендується застосувати перевірені способи для безпечного усунення всього холодоагенту.

При викачуванні холодоагенту у ємності переконайтеся, що використано відповідні ємності для переробки холодоагенту. Переконайтеся, що наявна достатня кількість ємностей для розміщення наповнення з цілої системи. Всі ємності, що мають бути використані, повинні бути призначені для холодоагенту і повинні мати відповідне маркування (тобто спеціальні ємності для переробки холодоагенту). Ємності повинні бути оснащені запобіжним клапаном і додатковими клапанами у доброму робочому стані. Перед викачуванням холодоагенту порожні ємності необхідно почистити вакуумом, і якщо можливо охолодити.

Насос повинен бути у доброму робочому стані, до нього повинна бути в наявності інструкція з експлуатації і повинен підходити для викачування всіх використовуваних типів холодоагенту, включаючи легкозаймисті, якщо це необхідно. Окрім того, необхідно мати у наявності комплект каліброваних ваг у доброму робочому стані. Шланги повинні бути оснащені міцно ущільненими з'єднаннями і повинні бути в доброму стані. Перед використанням насосу переконайтеся, що він у доброму робочому стані, що правильно утримується і всі електричні деталі ущільнені, щоб уникнути займання у випадку витоку холодоагенту. Якщо у вас є сумніви, зверніться до виробника.

Викачаний холодоагент необхідно повернути постачальнику холодоагенту у правильній ємності для переробки і необхідно зробити відповідне повідомлення про транспортування відходів. Не змішуйте різні типи холодоагентів у насосах і, зокрема, у ємностях.

Якщо необхідно демонтувати компресор чи усунути оливу з компресора, переконайтеся, що було виконано достатнє вакуумне чищення для забезпечення того, що в оливі не залишиться жодний легкозаймистий холодоагент. Вакуумне чищення необхідно виконати перед поверненням компресора постачальнику. Для прискорення цього процесу можна використати тільки електричне обігрівання шафи компресора. При випусканні оливи із системи необхідно дотримувати відповідні правила безпеки.

ЗВОРОТНІЙ ЗБІР ЕЛЕКТРОВІДХОДІВ



Наведений символ на виробі чи у супровідній документації означає, що використані електричні чи електронні вироби заборонено утилізувати разом з побутовими відходами. З метою правильної утилізації виробу відвезіть його на визначене місце збору, де виріб приймуть безкоштовно. Правильною утилізацією цього продукту ви допомагаєте зберігати цінні природні ресурси і профілактиці потенційного негативного впливу на навколишнє середовище та здоров'я людини, якими могли б бути наслідки неправильної утилізації відходів. Детальнішу інформацію можете витребувати у місцевій установі або найближчого збирного місця.

ІНФОРМАЦІЯ СТОСОВНО ХОЛОДОАГЕНТА

Цей пристрій містить фторовані парникові гази включені до Кіотського протоколу. Обслуговування і утилізація повинні виконуватися кваліфікованим персоналом.

Тип холодоагента: R32

Кількість холодоагента: див. етикетка приладу.

Значення GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (потенціал глобального потепління)



Прилад заповнений легкозаймистим холодоагентом R32.

У випадку проблем з якістю або інших, зверніться до місцевого дилера чи авторизованого сервісного центру. **Лінія екстреного виклику – номер телефону: 112**

ВИРОБНИК

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Виготовлено в Китаї (Made in China).

ПРЕДСТАВНИК

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkynova 45
612 00 Brno
Czech Republic

СЕРВІСНА ПІДТРИМКА

SINCLAIR Global Group s.r.o.
Purkynova 45
612 00 Brno
Czech Republic
Tel.: +420 800 100 285 | Fax: +420 541 590 124
www.sinclair-solutions.com | info@sinclair-solutions.com





sinclair

AIR CONDITIONING